**PT-CZ-ESL-SEC-B2-8-ATT3**

**E Ružena avel ke peskeri daj, ke Margita, bo lakero čhavoro kamel te chal bobaľki u joj oda na džanel te kerel. O čhavoro rovel.**

**e Ružena:** Mamo, o čhavo sovel.

**e Margita:** Ta soske rovel?

**e Ružena:** Kamen te chas bobulki.

**e Margita:** Aľe dikhes, kaj nasvaľi som. Pro pindre na birinav u o šero tuha džal. Dža mor o vasta u kereha jen. Me tuke phenava sar.

**e Margita:** Teleder tel e piri koda sar o lolo čaro, šunes les? Le les avri. Le thulo baro, čhiv andre. Thov mek andre o tajgos, jandro, začhiv raňi he muk te kišinel.

(O chumer imar kišimen…)

**e Margita:** Le andre e talba, thov pro stolkos. Čhiv upral čepocis jaro. O chumer tuke ker pro guľi u maľin avri thule paskici le pindrenca u rakin andre tepša. Thov te peťol.

**e Ružena:** O paski imar šuťon. Le o makos, thov andre piri čhiv andre khil u mukh te biľarel.

(O paski imar pekle…)

**e Ružena:** Sa šukar pachinel daje a save šukarore, ajse somnakunore.

**e Margita**: Imar le avri, lokes. Čhinger. Le pale kada baro čaro, rakin adaj ola čhingerde bokeľici u čhiv upral o makos, mišin. O trud mek čhiv upral. A imar dža, ľigen le čhaske, te na baron leske o bobaľki.

**e Ružena:** Paľikerav tuke mamo.

**e Margita**: Mi chal o čhavo Devloreha u an mange o čaro paľis pale.

**NAHRÁVKA:**

**E Ružena avel ke peskeri daj, ke Margita, bo lakero čhavoro kamel te chal bobaľki u joj oda na džanel te kerel. O čhavoro rovel.**

**e Ružena:** Mamo, o čhavo rovel.

**e Margita:** Ta soske rovel?

**e Ružena:** Kamel te chal bobaľki.

**e Margita:** Aľe dikhes, kaj nasvaľi som. Pro pindre na birinav u o šero manca džal. Dža mor o vasta u kereha len. Me tuke phenava sar.

**e Margita:** Teleder tel e piri koda baro lolo čaro, dikhes les? Le les avri. Le thulo jaro, čhiv andre. Thov mek andre o tajgos, jandro, začhiv paňi he muk te kišinel.

(O chumer imar kišimen…)

**e Margita:** Le avri e talba, thov pro skamind. Čhiv upral čepocis jaro. O chumer tuke ker pro guľi u vaľin avri sanore paskici le vastenca u rakin andre tepša. Thov te peťol.

**e Ružena:** O paski imar peťon. Le o makos, thov andre piri čhiv andre čhil u mukh te biľarel.

(O paski imar pekle…)

**e Ružena:** Sa šukar pachinel, daje, a save šukarore, ajse somnakunore.

**e Margita:** Imar le avri, lokes. Čhinger. Le pale oda baro čaro, rakin odoj ola čhingerde bokeľici u čhiv upral o makos, mišin. O thud mek čhiv upral. A imar dža, ľidža le čhaske, te na šudron leske o bobaľki.

**e Ružena:** Paľikerav tuke mamo.

**e Margita:** Mi chal o čhavo Devloreha u an mange o čaro paľis pale.

**PŘEKLAD:**

**Růžena přichází ke své matce, k Margitě, protože její syn chce jít bobaľki a ona je neumí uvařit. Chlapec pláče.**

**Růžena:** Mami, malý pláče.

**Margita:** A proč pláče?

**Růžena:** Chce bobaľki.

**Margita:** Ale vidíš, že jsem nemocná. Na nohy nemůžu a hlava se mi točí. Jdi, umyj si ruce a uděláš je, já ti řeknu jak.

**Růžena:** Dole pod hrncem tu velkou mísu, vidíš ji? Vytáhni ji. Vezmi hrubou mouku, hoď ji do ní. Dej do toho ještě kvasnice, zalij to vodou a nech to kynout.

(Těsto už vykynulo…)

**Margita:** Vytáhni vál, polož ho na stůl. Popraš trochou mouky. Vytvaruj těsto do několika koulí, z nich pak vyválej rukama tenké proužky a klaď je do pekáče. Dej to péct.

**Růžena:** Proužky už se pečou. Vezmi mák, dej ho do hrnce, hoď k němu máslo a nech to rozpustit.

(Proužky se upekly…)

**Růžena:** Jak to krásně voní, mami, a jak jsou krásné, takové zlaté!

**Margita:** Už je vytáhni, pomalu. Nakrájej je. Vytáhni tu velkou mísu a dávej do toho ty nakrájené buchtičky a hoď na ně mák, zamíchej. Polij to mlékem. A už jdi, odnes to klukovi, ať mu bobaľki nevystydnou.

**Růžena:** Děkuju ti, mami.

**Margita:** Ať se chlapec s pánem Bohem nají, a přines mi potom tu mísu.